

# Vocabulario Esencial: La Vida Contemporánea

Vocabulario – sinónimo – traducción del vocabulario original

## I. La Educación y las Carreras

### Profesionales

La Educación y las Palabras Útiles

**La preparatoria, el colegio** – la escuela secundaria (high school)

**La universidad** – centro académico (college, university)

**El curso** – el año académico (school year level, grade)

**Las calificaciones** – notas (grades)

**La beca** – subvención (scholarship, grant)

**El/la docente** – el/la maestro/a (teacher)

**La docencia** – la enseñanza (teaching)

**El paro de docentes** – cuando los maestros no trabajan para protestar sobre un asunto (teacher strike)

**La calidad** – el nivel de excelencia (quality)

**Los prejuicios** – los recelos (prejudice)

**Los recursos** – dinero (resources)

**Los bajos recursos** – falta de dinero (lack of resources)

**Los útiles escolares** – lo que se necesita para la escuela, lápices, cuadernos, etc. (school supplies)

**La deserción escolar** – el abandono de la escuela (dropping out of school)

**La discapacidad** – la limitación, la incapacidad (disability, handicap)

**Los gastos** – las cuotas, los pagos (expenses)

**El promedio** – la media (average)

**Los quehaceres** – el trabajo de casa (chores)

**El desempeño** – la habilidad (achievement)

**El rendimiento** – la productividad (output, performance, efficiency)

**Alto rendimiento** – (high performance)

**Bajo rendimiento** – (low performance)

**Las tasas** – los números o porcentajes (percentages, rates)

**Las tasas de finalización** – el porcentaje de los que se gradúan (graduation rate)

**Las aptitudes personales** – las habilidades personales (personal ability)

**Vale la pena** – es buena idea (its worth it)

**Escaso/a** – limitado/a – (lacking)

Los Títulos: - diplomas de estudios (degrees)

**El bachillerato** – (high school diploma)

**La licenciatura** – (undergraduate degree)

**La maestría** – (master's degree)

**El doctorado** – (doctorate's degree)

Conseguir una Carrera Profesional:

**La carrera** – estudio universitario, profesión (career, degree, major)

**La especialización** – la carrera (major)

**El curriculum vitae** – la historia profesional (resume)

**La solicitud** – el documento en el que se pide algo (application)

**Los aspirantes** – los que quieren hacer algo (candidates, applicants)

**La equidad** – la igualdad (equality)

**El género** – hombre o mujer (gender)

**El mercado laboral** – el mercado de trabajo (labour market)

**La jornada** – día de trabajo (working day)

Los Verbos:

**Abonar inscripción** – pagar la matrícula (to pay tuition)

**Atravesar** – pasar por (to go through, experience)

**Despojarse** – desposeerse (to relinquish, get rid of)

**Llevar a cabo** – cumplir, realizar (to carry through, accomplish)

**Aumentar** – crecer (increase)

**Mejorar** – progresar (improve)

**Disminuir** – reducir (to decrease)

**Empeorar** – agravar (to worsen)

**Egresar** – graduarse (to graduate)

**Prevenir** – hacer algo para que no ocurra (prevent)

**Ingresar** – inscribirse (to enroll, enter)

**Indagar** – examinar, para una investigación (to research)

**Rellenar** – completar un documento (to fill out)

## II. El Entretenimiento y la Diversión

Formas de Entretenimiento:

**Ver películas** – (to see movies)

**Escuchar música** – (to listen to music)

**Cocinar** – (to cook)

**Practicar deportes en equipo** – (to practice team sports)

**Tocar música** – (to play music)

**Jugar videojuegos** – (to play videogames)

**Mirar programas de deportes** – (to watch sports programs)

**Hacer ejercicio (que no sea de equipo)** – (to exercise)

**Leer** – (to read)

**Ver la televisión** – (to watch tv)

**Conversar/platicar con amigos** – (to talk to friends)

**Hacer excursiones al campo** – (to do field trips)

**Bailar/danzar** – (to dance)

**Ver espectáculos** – (to see shows)

**Ir de compras** – (to go shopping)

**Hacer proyectos creativos** – (to do creative projects)

En la Cocina:

**Receta** – instrucciones para guisar un plato (recipe)

**Plato** – comida (dish, also plate)

**Freír** – cocinar con aceite (to fry)

**Hornear** – asar, coser (to bake)

**Sofreír** – saltear (to sauté/ pan fry)

**Cocer** – hervir (to boil)

**Rebanar** – cortar en pedazos (to cut, slice)

**Colar** – filtrar (to strain)

**Sazonar** – agregar especias para enriquecer el sabor (to season)

**Licuar** – hacer líquido (to squeeze)

**Mezclar** – revolver (to stir)

**Añadir** – agregar (to add)

**Cucharada** – (tablespoon)

**Cucharadita** – (teaspoon)

## III. Los Viajes y el Ocio

Las Palabras Útiles:

**El ocio** – la diversión (leisure, free time)

**el albergue** – la posada (inn, hostel)

**el alojamiento** – el hospedaje (lodging)

**alojarse** – hospedarse (to stay, lodge)

**el bueque** – el barco (ship, boat)

**el avión** – aeroplano (airplane)

**ida y vuelta** – los boletos de ida y regreso (two way)

**las líneas aéreas** – las compañías de vuelo (airlines)

**el paisaje** – el panorama, la vista (landscape, scenery)

**la parada** – la escala (stop, layover)

**el pasaje** – camino, billete (passage, ticket)  
**los planos** – los mapas (maps)  
**el folleto** – la hoja informativa (brochure, pamphlet)  
**el retraso** – demora (delay)  
**la vestimenta** – ropa (clothing, clothes)  
**los obsequios** – los regalos, recuerdos (gifts, souvenirs)  
**los permenores** – detalles (details)  
**las valijas** – las maletas, el equipaje (suitcase, bag)  
**la asesoría** – la consultoría (advice, counsel)  
**la expedición** – excursión (trip, expedition)  
**los hitos** – lugares conocidos (landmarks)

#### Los Verbos:

**Hacer un viaje** – viajar (to travel)  
**Planificar** – programar (to plan)  
**Cobrar** – recibir dinero al vender un objeto o servicio (to charge)  
**Aterrizar** – tomar tierra (to land)  
**Despegar** – elevarse (to take off)  
**Pernoctar** – pasar la noche (stay overnight)  
**Conocer de boca** – saber algo por medio de otra persona  
**Despedirse** – decirse adiós (to say goodbye)

#### Adverbios, Adjetivos, expresiones:

**En ronda** – en grupo (in groups)  
**Cautelosoamente** – con cuidado (cautiously)  
**Austral** – del hemisferio sur (southern)  
**Mediática/o** – relativo a los medios de comunicación (media – adj.)  
**Tal como dicen** – según dicen (just as they say)

## IV. Las Relaciones Personales

#### Las Palabras Útiles:

**La amistad** – relación entre amigos (friendship)  
**El romance** – relación amorosa (romance)  
**La sonrisa** – gesto de agrado (smile)  
**La risa** – demostración de alegría (laughter)  
**La riña** – disputa (argument)  
**El buen sentido de humor** – ser cómico (good sense of humor)

#### Los verbos:

**Sonreír (e-i)** – (to smile)  
**Reír (e-i)** – (to laugh)  
**Reñir (e-i)** – pelear, discutir (to argue)  
**Tener celos** – sentir inseguridad en una relación (to be jealous)  
**Invitar a salir** – invitar a ser novios / una cita (to ask out)  
**Llevarse bien/mal** – (to get along well/poorly)  
**Abrazar** – estrechar entre los brazos (to hug)  
**Apoyar** – ayudar / espaldar (to support)  
**Confiar en** – tener fe en (to trust in)  
**Fiar** – confiar en alguien (to trust in)  
**Honrar** – respetar (to honor)  
**Proteger** – salvaguardar (to protect)

#### Las Etapas

**El bebé** – recién nacido (baby)  
**El preescolar** – etapa educativa hasta 6 años (preschool)  
**La niñez** – infancia (childhood)  
**La juventud** – adolescencia (youth)  
**La adultez** – edad adulta (adulthood)  
**La vejez** – edad en que se es viejo (old age)

¿Cómo cambia tu comportamiento cuando estás con diferentes personas?

#### Las Emociones y Las Actitudes

**La seriedad** – solemnidad (seriousness)  
**La tontería** – estupidez (silliness)  
**La responsabilidad** – obligación moral (responsibility)  
**La competitividad** – rivalidad (competitiveness)  
**El enfado** – irritación, ira (annoyance, anger)  
**El orgullo** – satisfacción personal (pride)  
**La vergüenza** – timidez (embarrassment)  
**La rabia** – ira, enfado (anger)  
**La honestidad** – decencia (honesty)  
**La relajación** – momento de calma (relaxation)  
**La comodidad** – confortabilidad (comfort)  
**La felicidad** – alegría (happiness)

## V. Las Tradiciones y los Valores Sociales

Los Festivales – las fiestas (festivals)  
**el desfile** – marcha ordenada (parade)  
**los fuegos artificiales** – (Fireworks)  
**la comida** – alimento (food)  
**la feria** – instalación de atracciones (fair, festival)  
**divertirse** – entretener (to have fun)  
**festejar** – celebrar (to celebrate)

#### La Fiesta de San Fermín:

Pamplona, España (el 6-14 de julio)  
**El encierro** – correr los toros (Running of the Bulls)  
**La corrida de toros** – (bullfight)  
**El patrono/a** – santo/a (patrón, saint)  
**Los sanfermines** – la gente de San Fermín  
**El alcalde** – persona que preside el ayuntamiento (mayor)  
**El peligro** – amenaza, riesgo (danger)  
**La valentía** – coraje (bravery)  
**La calle** – avenida (Street)  
**Los toros** – (bulls)  
**Los cuernos** – (horns of bull)  
**Peligroso/a** – arriesgado/a (dangerous)  
**Valiente** – corajudo (courageous)

#### Los Verbos:

**Perseguir** – seguir a otro (to chase, run after)  
**Atropellar** – pasar por encima  
**Cornear** – acornear – (to gore, pierce)  
**Caerse** – derrumbarse – (to fall)

#### La Tomatina:

Buñol, España (cerca de Valencia)  
El último miércoles de cada agosto  
**Los jitomates** – los tomates (tomatoes)  
**Los participantes** – persona que compete en algo (participant)  
**150 toneladas** – (150 tons)  
**La regla** – pauta, norma (rule)  
**Los guantes** – prenda para cubrir las manos (gloves)  
**Los goggles** – gafas de protección (goggles)  
**Lanzarse** – arrojar, tirar (to throw)  
**Aplastar** – machacar (to smash, crush)  
**El evento de “palo jabón”** – escalar un palo engrasado y vertical hasta llegar a un jamon en la punta. Cuando alguien logra conseguir el jamon, inicia la guerra de tomates

## VI. El Trabajo Voluntario

**El voluntariado** – (volunteerism)  
**El voluntario** – el que se ofrece para algo (volunteer)  
**La caridad** – organización benéfica (charity)  
**Sin fines de lucro** – sin ánimo de lucro (non-profit)  
**La organización benéfica** – la organización sin fines de lucro (non-profit organization)